

우리말 어휘의 시간을 읽다

# 뒷간

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

뒷간 이라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

완성된 이름

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

## 뒷간

한눈에 보는 기록

뜻

‘변소’를 완곡하게 이르는 말.

요약 연대표

| 표기 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 | 현재 |
|----|------|------|------|------|------|------|----|
| 뒷간 |      |      |      |      |      |      |    |
| 뒤간 |      |      |      |      |      |      |    |

오늘의 뜻

‘변소’를 완곡하게 이르는 말.

🕒 문헌의 첫 기록

15세기

📖 수록 용례

17개

📄 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.  
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.  
문헌 속 한자 37자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# ☞ 우리가 알고있는 '뒷간'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

‘변소’를 완곡하게 이르는 말.

## ☞ 뒷간의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

뒷간의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거               | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|-----------------------|------|------|------|------|------|------|
| <b>뒷간</b><br>사전 표기 요약 | ●→   | ●→   | ●→   | ●→   | ●→   | ●→   |
| <b>뒤안</b><br>문헌 수록 표기 | —    | —    | ●→   | —    | ●→   | ●→   |
| <b>뒤간</b><br>문헌 수록 표기 | —    | —    | ●→   | ●→   | ●→   | ●→   |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 뒷간  
15세기16세기17세기18세기19세기20세기현재
- 뒤안  
17세기19세기20세기

## ㄱ 뒷간의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### ㄷ 옛 표기와 등장 시기

‘뒷간’은 15세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

### ㄱ 말의 구성과 어원

‘뒷간’은 명사 ‘뒤’와 관형격 조사 ‘ㅅ’이 결합한 ‘뒷’과 한자 ‘간(間)’을 한글로 표기한 ‘간’이 결합한 것이다.

### ㄴ 표기와 소리의 특징

17세기 문헌부터는 ‘뒷간’이 ‘뒤싼’과 ‘뒤간’으로 표기되는 경향을 보이는데 이러한 경향은 20세기 전반기까지 이어진다. ‘뒤싼’은 ‘뒷간’의 제1음절 종성 ‘ㅅ’이 제2음절 초성인 ‘ㄱ’과 함께 표기된 것으로 된소리 표기를 나타낸다.

### ㄱ 말의 구성과 어원

17세기의 ‘뒤간’은 관형격 조사 ‘ㅅ’이 결합되지 않은 것이다.

## 📖 문헌 속의 뒷간

전체 용례 17개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

### 15세기 뒷간 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뒷간

출처 1489 구급간이방언해 7:36ㄴ

용례 01

66 문헌 용례

모로매 조심후야 뒷간에 가디 말라.

역 현대어 풀이

모름지기 조심하여 뒷간에 가지 마라.

## 16세기 뒷간 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기  
뒷간

출처 1527 훈몽 중:3ㄴ

용례 02

66 문헌 용례

厠 뒷간 치.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1517 번역노걸대 상:37ㄱ

용례 03

66 문헌 용례

뒷간의 가미 어렵다.

역 현대어 풀이

뒷간에 가는 것이 어렵다.

대응 원문

東厠裏難去。

출처 1588 소학언해 4:31ㄱ

용례 04

66 문헌 용례

襄子入宮 가운데 들어 뒷간의 흙 바꾸거늘.

現代어 풀이

양자궁 가운데 들어 뒷간에 흙 바꾸거늘.

대응 원문

入襄子宮中후야 塗廁어늘.

## 17세기 뒷간, 뒤안, 뒤간 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뒷간, 뒤안, 뒤간

출처 1608 언해태산집요 66ㄱ-66ㄴ

용례 05

66 문헌 용례

팔월의는 뒷간의 잇고.

現代어 풀이

팔월에는 {뒷간에} 잇고.

대응 원문

八月在廁.

출처 1608 언해태산집요 10ㄴ

용례 06

66 문헌 용례

또 곁오디 주식 빈 겨집이 뒤안니 들 적을 보와 남진이 뒤흐로셔 썰리 부르면.

現代어 풀이

또 말하길 자식 빈 계집이 뒤간에 들 적을 보아 남자가 뒤에서 빨리 부르면.

대응 원문

又日遣姪婦面南行還復呼之.

출처 1664 유합 칠장사판 14ㄴ

용례 07

66 문헌 용례

뒤간 측 厠.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 18세기 뒷간, 뒤간 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뒷간, 뒤간

출처 1737 어제내훈 2:59ㄴ

용례 08

66 문헌 용례

말 못홀 藥을 머기고 뒷간의 드리터 두고.

현대어 풀이

말 못할 약을 먹이고 뒷간에 들어 두고.

출처 18세기 후반 일동장유가 2:35ㄱ

용례 09

66 문헌 용례

등방각도 욕실 뒷간 곳마다 정묘하다.

현대어 풀이

중방각도 욕실 뒷간 곳마다 정묘하다.

출처 1778 방언유석 2:19ㄱ

용례 10

66 문헌 용례

뒷간.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1730 유합 송광사판 14ㄴ

용례 11

66 문헌 용례

뒤간 측 厠.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 19세기 뒷간, 뒤산, 뒤간 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뒷간, 뒤산, 뒤간

출처 1832 십구사략언해 2:112ㄴ

용례 12

66 문헌 용례

발로써 싸 뒷간 가운데 두고.

現代어 풀이

발로 싸서 뒷간 가운데 두고.

대응 원문

卷以簣扞야 置厠中후고.

출처 1832 십구사략언해 2:42ㄱ

용례 13

66 문헌 용례

양주 | 뒤산의 가다가 마음이 동후야.

現代어 풀이

양자가 뒷간에 가다가 마음이 동하여.

대응 원문

襄子 | 如厠이라가 心動.

출처 1880 한불사전 499

용례 14

66 문헌 용례

뒤간 厠.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 20세기 뒷간, 뒤산, 뒤간 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기  
뒷간, 뒤산, 뒤간

📖 출처 1908 혈의누 76

용례 15

66 문헌 용례

이웃방에 잇는 녀학싱이 이러누셔 뒤산에로 누려가는 길에 옥년의 방 압흐로 지누다가.

📖 현대어 풀이

이웃방에 있는 여학생이 일어나서 뒷간으로 내려가는 길에 옥년의 방 앞을 지나다가.

📖 출처 1908 설중매 32

용례 16

66 문헌 용례

방마다 훈 편에 뒤간을 맨드럿스되 밤에도 등불을 켜지 아니후야.

📖 현대어 풀이

방마다 한 편에 뒷간을 만들었으되 밤에도 등불을 켜지 아니하여.

📖 출처 1912 마상루 8

용례 17

66 문헌 용례

갓가오면 부억이오 멀면 뒷간이라.

📖 현대어 풀이

가까우면 부엌이고 멀면 뒷간이다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

## 📖 뒷간의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

## 자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

[history.wordrow.kr](http://history.wordrow.kr) · [뒷간의 뜻과 역사](#)

# 한자 한눈에 보기

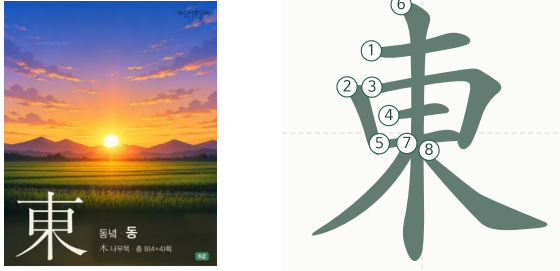
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

**厠** 뜻·음 뒷간 측  
총 11획 · 부수 厂



[hanja.wordrow.kr/한자/厠/](http://hanja.wordrow.kr/한자/厠/)

**東** 뜻·음 동녘 동  
총 8획 · 부수 木



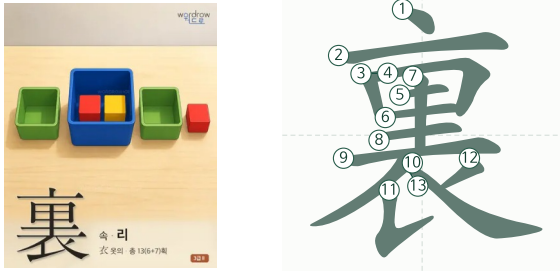
[hanja.wordrow.kr/한자/東/](http://hanja.wordrow.kr/한자/東/)

**廁** 뜻·음 뒷간 측  
총 12획 · 부수 广



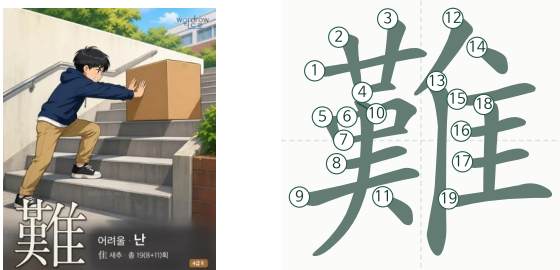
[hanja.wordrow.kr/한자/廁/](http://hanja.wordrow.kr/한자/廁/)

**裏** 뜻·음 속 리  
총 13획 · 부수 衣



[hanja.wordrow.kr/한자/裏/](http://hanja.wordrow.kr/한자/裏/)

**難** 뜻·음 어려울 난  
총 19획 · 부수 隹



[hanja.wordrow.kr/한자/難/](http://hanja.wordrow.kr/한자/難/)

**去** 뜻·음 갈 거  
총 5획 · 부수 厶



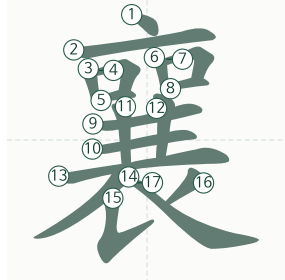
[hanja.wordrow.kr/한자/去/](http://hanja.wordrow.kr/한자/去/)

## 한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

襄

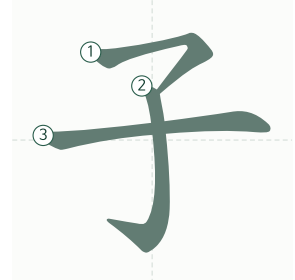
뜻·음 도움 양  
총 17획 · 부수 衣



[hanja.wordrow.kr/한자/襄/](http://hanja.wordrow.kr/한자/襄/)

子

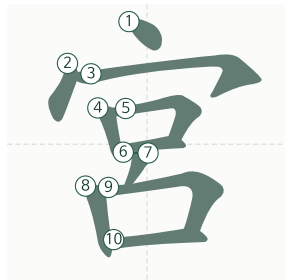
뜻·음 아들 자  
총 3획 · 부수 子



[hanja.wordrow.kr/한자/子/](http://hanja.wordrow.kr/한자/子/)

宮

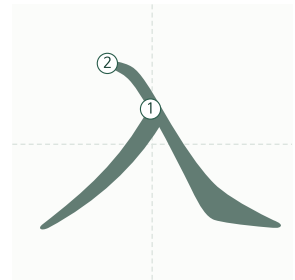
뜻·음 집 궁  
총 10획 · 부수 宀



[hanja.wordrow.kr/한자/宮/](http://hanja.wordrow.kr/한자/宮/)

入

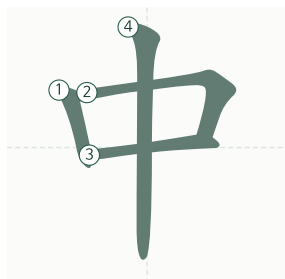
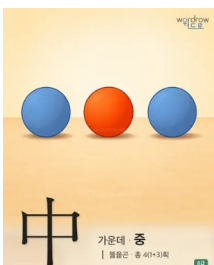
뜻·음 들 입  
총 2획 · 부수 入



[hanja.wordrow.kr/한자/入/](http://hanja.wordrow.kr/한자/入/)

中

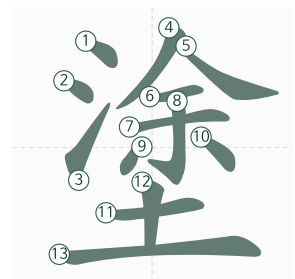
뜻·음 가운데 중  
총 4획 · 부수 丨



[hanja.wordrow.kr/한자/中/](http://hanja.wordrow.kr/한자/中/)

塗

뜻·음 칠할 도  
총 13획 · 부수 土

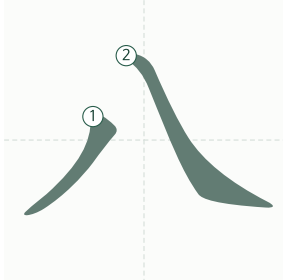


[hanja.wordrow.kr/한자/塗/](http://hanja.wordrow.kr/한자/塗/)

## 한자 한눈에 보기

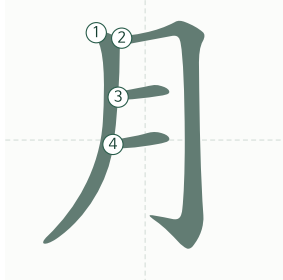
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

**八** 뜻·음 여덟 팔  
총 2획 · 부수 八

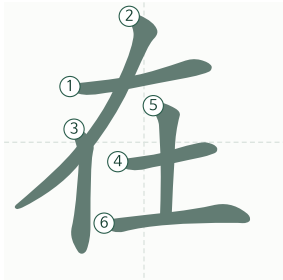
[hanja.wordrow.kr/한자/八/](http://hanja.wordrow.kr/한자/八/)

**月** 뜻·음 달 월  
총 4획 · 부수 月

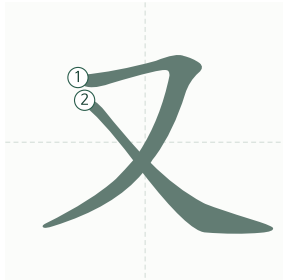
[hanja.wordrow.kr/한자/月/](http://hanja.wordrow.kr/한자/月/)

**在** 뜻·음 있을 재  
총 6획 · 부수 土

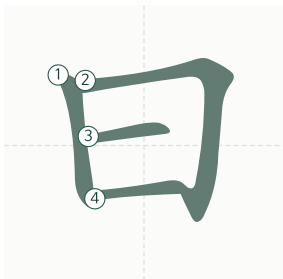
[hanja.wordrow.kr/한자/在/](http://hanja.wordrow.kr/한자/在/)

**又** 뜻·음 또 우  
총 2획 · 부수 又

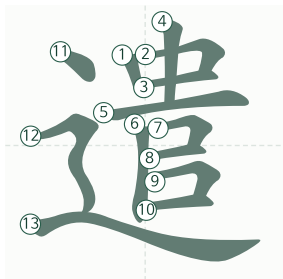
[hanja.wordrow.kr/한자/又/](http://hanja.wordrow.kr/한자/又/)

**日** 뜻·음 가로 알  
총 4획 · 부수 日

[hanja.wordrow.kr/한자/日/](http://hanja.wordrow.kr/한자/日/)

**遣** 뜻·음 보낼 견  
총 14획 · 부수 辵

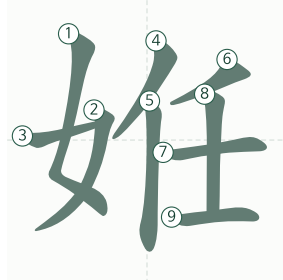



사전 14획 · 획순 그림 13획  
[hanja.wordrow.kr/한자/遣/](http://hanja.wordrow.kr/한자/遣/)

## 한자 한눈에 보기

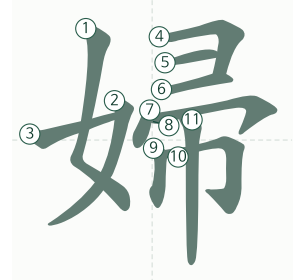
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

**妊** 뜻·음 아이뱃[妊] 임  
총 9획 · 부수 女



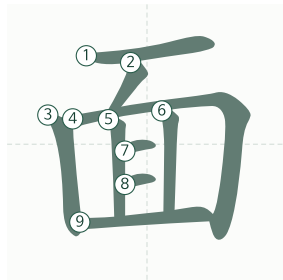
[hanja.wordrow.kr/한자/妊/](http://hanja.wordrow.kr/한자/妊/)

**婦** 뜻·음 며느리 부  
총 11획 · 부수 女



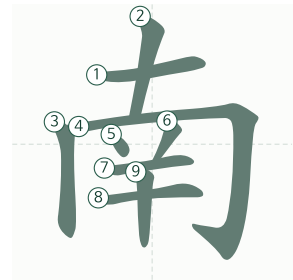
[hanja.wordrow.kr/한자/婦/](http://hanja.wordrow.kr/한자/婦/)

**面** 뜻·음 낯면  
총 9획 · 부수 面



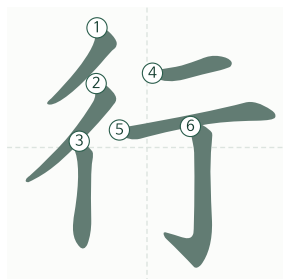
[hanja.wordrow.kr/한자/面/](http://hanja.wordrow.kr/한자/面/)

**南** 뜻·음 남녘 남  
총 9획 · 부수 十



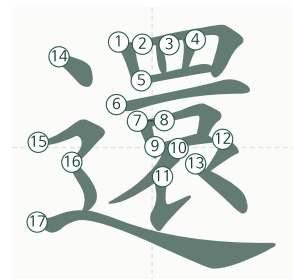
[hanja.wordrow.kr/한자/南/](http://hanja.wordrow.kr/한자/南/)

**行** 뜻·음 다닐 행 / 항렬 항  
총 6획 · 부수 行



[hanja.wordrow.kr/한자/行/](http://hanja.wordrow.kr/한자/行/)

**還** 뜻·음 돌아올 환  
총 17획 · 부수 辶



[hanja.wordrow.kr/한자/還/](http://hanja.wordrow.kr/한자/還/)

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회  
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · [ArphicPublicLicense](https://arphicpubliclicense.com) · 숫자 배치 편집: 단어의 역사  
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

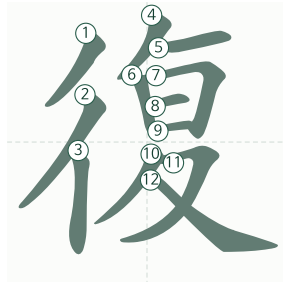
## 한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

復

뜻·음 회복할 복 / 다시 부

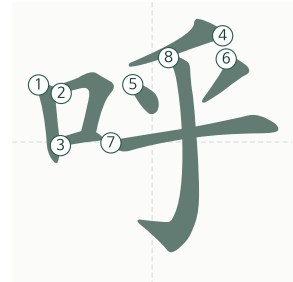
총 12획 · 부수 亻


[hanja.wordrow.kr/한자/復/](http://hanja.wordrow.kr/한자/復/)

呼

뜻·음 부를 호

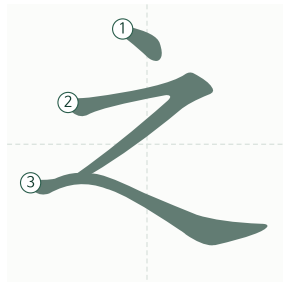
총 8획 · 부수 口


[hanja.wordrow.kr/한자/呼/](http://hanja.wordrow.kr/한자/呼/)

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿



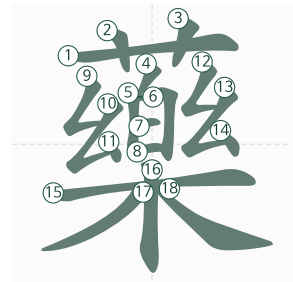
사전 4획 · 획순 그림 3획

[hanja.wordrow.kr/한자/之/](http://hanja.wordrow.kr/한자/之/)

藥

뜻·음 약약

총 19획 · 부수 艸



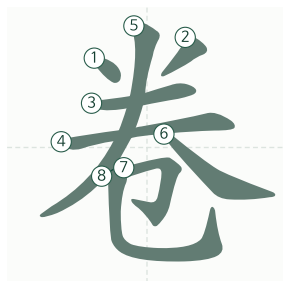
사전 19획 · 획순 그림 18획

[hanja.wordrow.kr/한자/藥/](http://hanja.wordrow.kr/한자/藥/)

卷

뜻·음 책 권

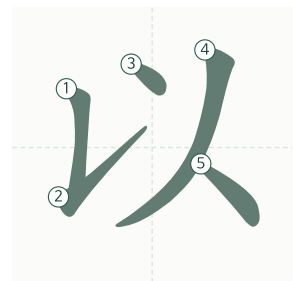
총 8획 · 부수 ㇀


[hanja.wordrow.kr/한자/卷/](http://hanja.wordrow.kr/한자/卷/)

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人

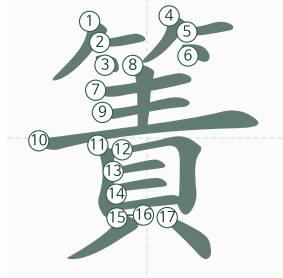

[hanja.wordrow.kr/한자/以/](http://hanja.wordrow.kr/한자/以/)

## 한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

簀

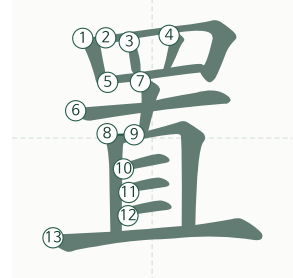
뜻·음 살평상 책  
총 17획 · 부수 竹



[hanja.wordrow.kr/한자/簀/](http://hanja.wordrow.kr/한자/簀/)

置

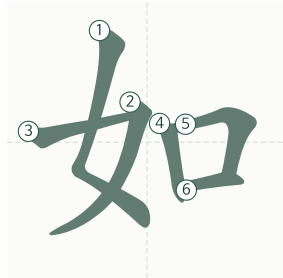
뜻·음 둘[措] 치  
총 13획 · 부수 网



[hanja.wordrow.kr/한자/置/](http://hanja.wordrow.kr/한자/置/)

如

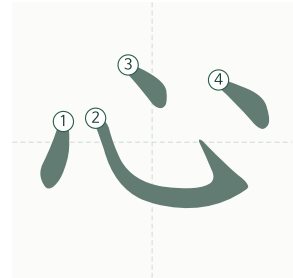
뜻·음 같을 여  
총 6획 · 부수 女



[hanja.wordrow.kr/한자/如/](http://hanja.wordrow.kr/한자/如/)

心

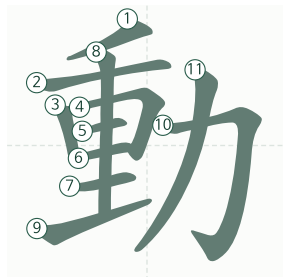
뜻·음 마음 심  
총 4획 · 부수 心



[hanja.wordrow.kr/한자/心/](http://hanja.wordrow.kr/한자/心/)

動

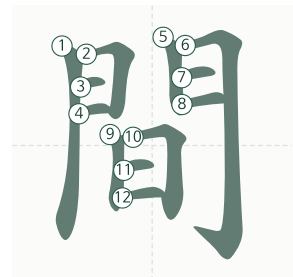
뜻·음 움직일 동  
총 11획 · 부수 力



[hanja.wordrow.kr/한자/動/](http://hanja.wordrow.kr/한자/動/)

間

뜻·음 사이 간  
총 12획 · 부수 門



[hanja.wordrow.kr/한자/間/](http://hanja.wordrow.kr/한자/間/)

# 한자 한눈에 보기

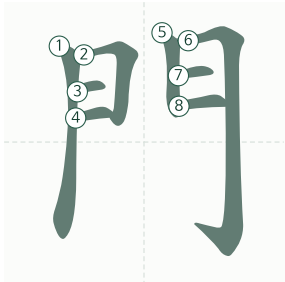
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

門

뜻·음 문 문

총 8획 · 부수 門





[hanja.wordrow.kr/한자/門/](http://hanja.wordrow.kr/한자/門/)